

GUIDE D'APPRENTISSAGE

RELATIONS

DÉCOUVRIR LE ROMAN QUÉBÉCOIS

FRANÇAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT

CONFORME
AU NOUVEAU
PROGRAMME

FRA-4101-2 FBD

2^e édition



sofad

GUIDE D'APPRENTISSAGE

RELATIONS

DÉCOUVRIR LE ROMAN QUÉBÉCOIS

FRANÇAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT

FRA-4101-2 FBD

2^e édition

sofad

Découvrir le roman québécois

2^e édition

Ce guide a été réalisé par la SOFAD (Société de formation à distance des commissions scolaires du Québec).
1^{re} édition – 2013

Gestion de projet

Mélanie D'Amours (2^e édition)
Andrée Thibeault (1^{re} édition)

Rédaction

Lise Blouin (1^{re} édition)

Révision de contenu

Nathalie Vaillancourt, enseignante FGA,
CS de Portneuf (2^e édition)
Linda Marcotte (2^e édition)
Jacqueline Fortin (1^{re} édition)

Droits d'auteur

Michelle Thibaudeau (2^e édition)

Révision linguistique et correction d'épreuves

Isabelle Roy (2^e édition)
Pauline Gélinas (1^{re} édition)
Marie-Pierre Gazaille (1^{re} édition)

Conception graphique et infographie

Colpron

Dans cette production, la rédaction épïcène assure l'équilibre de la représentation des hommes et des femmes.

© SOFAD, 2017

Tous droits de traduction et d'adaptation, en totalité ou en partie, réservés pour tous pays. Toute reproduction, par procédé mécanique ou électronique, y compris la microreproduction, est interdite sans l'autorisation écrite d'un représentant dûment autorisé de la SOFAD. Tout usage en location ou prêt est interdit sans autorisation écrite et licence correspondante octroyée par la SOFAD.

Nonobstant cet énoncé, la reproduction des activités notées est autorisée uniquement pour les besoins des utilisateurs du guide de la SOFAD correspondant.

Dépôt légal – 4^e trimestre 2017




Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Bibliothèque et Archives Canada





ISBN : 978-2-89493-742-6 (imprimé)

ISBN : 978-2-89493-743-3 (numérique) Novembre 2017





SITUATION D'APPRENTISSAGE 3 • SA 3

En temps et lieu		57
 CONNEXION	ACTIVITÉ 1 Invitation au voyage	58
 CONCEPTION	ACTIVITÉ 2 Photos témoins	60
	<i>La description</i>	62
	<i>La cohérence textuelle</i>	63
	ACTIVITÉ 3 Photos d'ambiance	68
	ACTIVITÉ 4 Au-delà du réel	76
	ACTIVITÉ 5 Autres temps, autres mœurs	80
	<i>Le roman historique et le roman d'époque</i>	82
	<i>L'harmonisation des temps du récit</i>	85
	EN BREF	91
 INTÉGRATION	ACTIVITÉ 6 L'album souvenir	92

SITUATION D'APPRENTISSAGE 4 • SA 4

Derrière les apparences		95
 CONNEXION	ACTIVITÉ 1 Ah, l'amour!	96
 CONCEPTION	ACTIVITÉ 2 Les valeurs : fondements d'une société	99
	<i>Le thème d'un texte</i>	99
	ACTIVITÉ 3 Des mots qui font images	109
	<i>Quelques figures de style</i>	113
	ACTIVITÉ 4 Le cœur du texte	114
	<i>La subordonnée relative introduite par le pronom lequel et ses variantes</i>	114
	EN BREF	123
 INTÉGRATION	ACTIVITÉ 5 Carnet de lecture	124
 ÉVALUATION	ACTIVITÉ NOTÉE 2	125

SITUATION D'APPRENTISSAGE 5 • SA 5

Conseil d'un vieux sage		127
 CONNEXION	ACTIVITÉ 1 Étoffer son carnet	128
 CONCEPTION	ACTIVITÉ 2 Le compagnonnage	131
	ACTIVITÉ 3 Le partage des découvertes	143
	<i>Rédiger un compte rendu de lecture</i>	143
 ÉVALUATION	ACTIVITÉ NOTÉE 3	152
 INTÉGRATION	ACTIVITÉ 4 Retour sur ses méthodes et ses stratégies	153

Corrigé des exercices	155
SA1	156
SA2	159
SA3	163
SA4	171
SA5	175

Recueil de textes	177
--------------------------------	------------

SA1

Livre-moi tes secrets

TEXTE 1	Sur le seuil (Patrick Senécal)	178
TEXTE 2	Comment devenir un monstre (Jean Barbe)	179
TEXTE 3	Les filles tombées (Micheline Lachance)	180
TEXTE 4	Masca ou Édith, Clara et les autres (Lise Blouin)	181
TEXTE 5	Le ciel de Bay City (Catherine Mavrikakis)	182
TEXTE 6	Le mangeur de pierres (Gilles Tibo)	183
TEXTE 7	Tiroir n° 24 (Michel Delisle)	185

SA2

Les piliers du roman

TEXTE 8	L'odeur du café (Dany Laferrière)	186
TEXTE 9	La dévorante (Lynda Dion)	187
TEXTE 10	Le repos piégé (Michel Gosselin)	188
TEXTE 11	La très noble demoiselle (Louise Simard)	189
TEXTE 12	La grosse femme d'à côté est enceinte (Michel Tremblay)	190
TEXTE 13	Et au pire, on se mariera (Sophie Bienvenu)	191
TEXTE 14	Il pleuvait des oiseaux (Jocelyne Saucier)	192
TEXTE 15	Comment devenir un monstre (Jean Barbe)	194

SA3

En temps et lieu

TEXTE 16	Le vieux chagrin (Jacques Poulin)	196
TEXTE 17	La patience des fantômes (Rachel Leclerc)	198
TEXTE 18	HKPQ (Michèle Plomer)	200

TEXTE 19	La montagne secrète (Gabrielle Roy)	202
TEXTE 20	Aboli : Les chroniques infernales (Esther Rochon)	204
TEXTE 21	Les filles de Caleb (Arlette Cousture).....	206
TEXTE 22	Au nom du père et du fils (Francine Ouellette)	209
TEXTE 23	Ostende (François Gravel).....	211

5A4

Derrière les apparences

TEXTE 24	La traversée du continent (Michel Tremblay)	213
TEXTE 25	Le fou d'Omar (Abla Farhoud)	216
TEXTE 26	C'est pas moi, je le jure ! (Bruno Hébert).....	219
TEXTE 27	L'or des fous (Lise Blouin).....	221

Sources iconographiques	222
--------------------------------------	-----

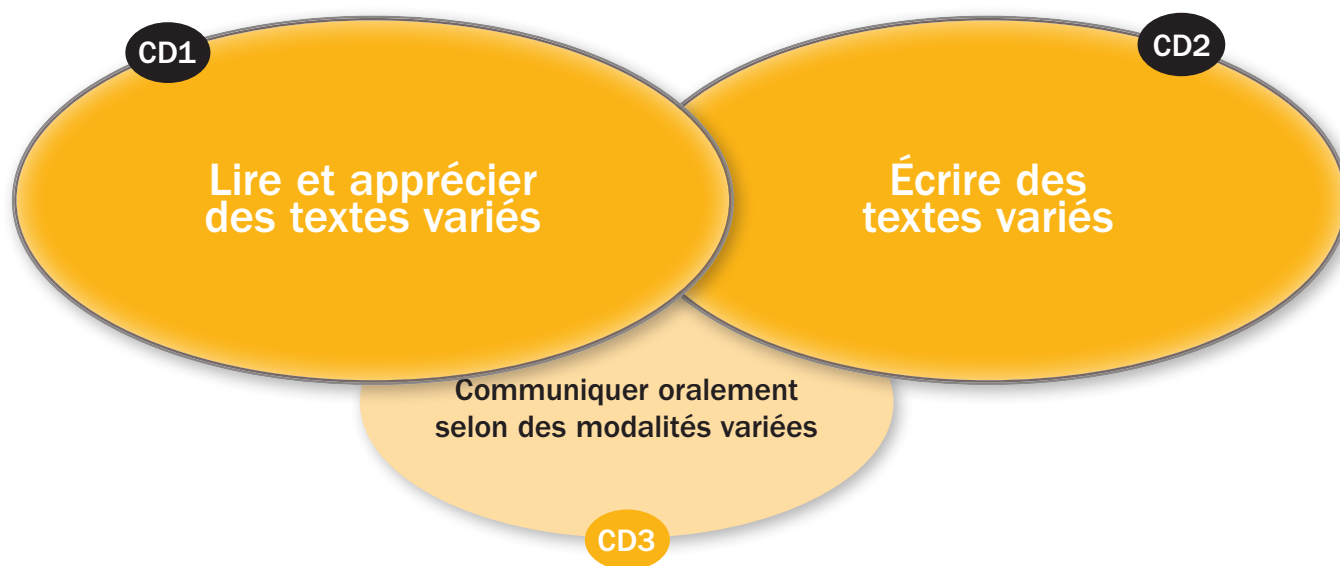
Fiche de commentaires	223
------------------------------------	-----

INTRODUCTION

Nous vous souhaitons la bienvenue dans le guide d'apprentissage du cours *Découvrir le roman québécois*. Ce cours de français est le premier que vous devez suivre en 4^e secondaire dans le cadre du Programme de la formation de base diversifiée, qui poursuit trois objectifs : la construction d'une vision du monde, la structuration de l'identité et le développement du pouvoir d'action. Ce programme vous permettra d'acquérir des compétences en français tout en étant autonome dans vos apprentissages. Vous développerez aussi des aptitudes pour devenir un citoyen avisé, en mesure de tenir un rôle actif et de poser un regard critique sur notre société en constante évolution.

Le présent guide est conçu pour soutenir un apprentissage individualisé. Il contient toutes les composantes indispensables à votre bon cheminement : des explications détaillées de nouvelles notions grammaticales, des exemples en grand nombre ainsi qu'une foule d'exercices qui vous permettront de mettre en pratique les divers aspects de la théorie.

Le guide favorisera le développement de vos compétences en lecture et en écriture. Il est composé de cinq situations d'apprentissage (SA). Les nombreuses activités diversifiées de chaque SA assurent le déploiement ou le renforcement de compétences disciplinaires (CD) fondamentales du Programme. Plus précisément, votre parcours, ici, se fera autour des compétences *Lire et apprécier des textes variés* et *Écrire des textes variés*.



Trois compétences transversales, complémentaires aux compétences disciplinaires, seront fort sollicitées pendant votre démarche : *Communiquer de façon appropriée*, *Se donner des méthodes de travail efficaces* et *Exercer son jugement critique*. Les domaines généraux de formation, qui reposent sur les grands enjeux contemporains, comme le vivre-ensemble et la citoyenneté, ainsi que l'environnement et la consommation sont intégrés aux situations d'apprentissage et aux activités notées du cours.

Structure du guide et consignes d'utilisation

Le présent guide a été conçu pour permettre un apprentissage en mode individualisé en établissement ou à distance. Il rendra votre cheminement des plus agréables, puisque, tout en respectant votre rythme, il stimulera chez vous l'envie :

- de vous engager à plein dans cette démarche ;
- d'améliorer encore davantage votre compréhension de textes variés et votre assurance par rapport à l'écriture du français ;
- de mettre à profit votre propre expérience et vos connaissances.

Tout au long de votre formation, vous aurez des outils pour mesurer vos succès et pour déterminer les moyens à prendre afin de surmonter les aspects qui vous sembleront plus ardu. Vous pourrez ainsi progresser continuellement dans votre apprentissage.

Les situations d'apprentissage

Le guide est composé de cinq situations d'apprentissage qui non seulement vous feront découvrir de nouveaux savoirs, mais vous enseigneront à les manier avec aisance et à les appliquer avec compétence. Chaque SA est construite sur un même modèle. Elle comporte d'abord une vue d'ensemble présentant la mise en contexte et les différentes activités que vous aurez à accomplir.

La SA est ensuite divisée en plusieurs activités d'apprentissage. Chaque activité est présentée de façon dynamique et motivante. Vous serez guidé étape par étape pour réussir. Les notions, les règles, les concepts vous seront expliqués en détail, et seront appuyés de nombreux exercices, qui vous permettront d'acquérir ces nouveaux savoirs. Toutes les réponses aux exercices se trouvent dans le corrigé, situé à la fin du guide.

Le soutien à l'apprentissage

Que ce soit une formatrice ou un formateur en établissement ou une tutrice ou un tuteur à distance, une personne-ressource demeure à votre disposition pour vous soutenir et vous éclairer. Si un point vous semble plus difficile, n'hésitez pas à recourir à cette aide précieuse, qui vous fournira, selon le cas, des conseils, des stratégies, des astuces pour vous permettre de bien assimiler la matière.

Les activités notées

Le guide est accompagné de trois activités notées, présentées dans des cahiers séparés qui vous auront été fournis avec ce guide ou que vous pourrez télécharger sur le site **portailsofad.com**. Vous trouverez tous les renseignements nécessaires dans votre guide au moment opportun.

Les activités notées doivent être soumises à la correction. Vous les remettrez à votre formatrice ou à votre formateur si vous suivez le cours en établissement ou vous les transmettez à votre tutrice ou à votre tuteur si vous étudiez à distance. Dans tous les cas, on vous rendra le document corrigé et annoté.

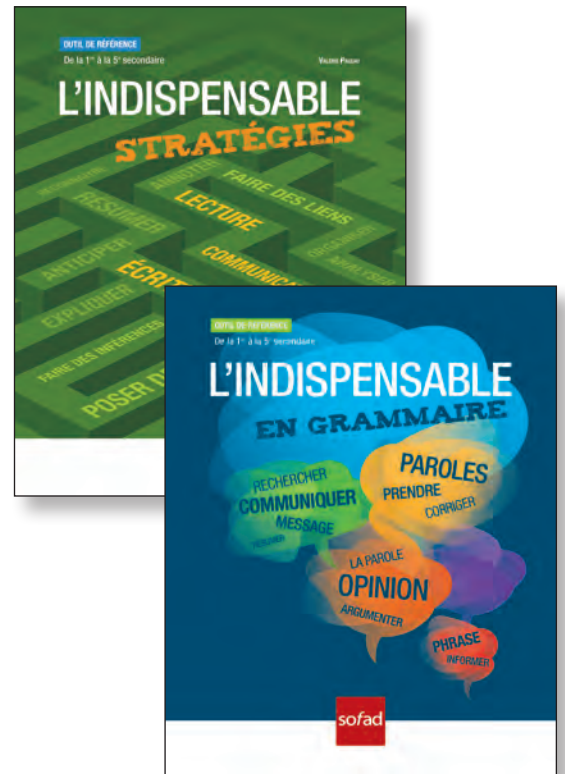
Les activités notées sont un excellent moyen pour vous aider à reconnaître et à surmonter vos difficultés. L'activité notée finale a été élaborée à partir des mêmes critères que ceux qui seront appliqués au moment de l'évaluation finale du cours (l'épreuve finale officielle). C'est donc un excellent moyen pour vous préparer à cette épreuve finale officielle qui aura lieu sous surveillance, dans un centre d'éducation des adultes.

Matériel complémentaire

À certains moments, on vous invitera à consulter *L'INDISPENSABLE EN GRAMMAIRE* ou *L'INDISPENSABLE – STRATÉGIES*. Simples, accessibles et conçus pour faciliter l'apprentissage du français au secondaire, ces deux outils constituent des ouvrages de référence fort utiles. *L'INDISPENSABLE EN GRAMMAIRE* présente de façon succincte et schématisée tous les savoirs essentiels en grammaire prescrits dans le programme d'études Français, langue d'enseignement. Pour sa part, *L'INDISPENSABLE – STRATÉGIES* présente de façon explicite (le quoi, le pourquoi, le comment et le quand) les stratégies en lecture, en écriture et en communication orale. Les stratégies sont modélisées et on suggère des outils pour leur mise en application.

Voici d'autres ouvrages de référence que vous pourriez consulter :

- un dictionnaire usuel du français ;
- un dictionnaire de synonymes et d'antonymes ;
- un dictionnaire des difficultés de la langue française ;
- un ouvrage sur la conjugaison.



Informations complémentaires concernant la formation à distance

Voici quelques suggestions qui vous aideront à organiser votre temps d'étude.

La durée de la formation est évaluée à **50 heures** de travail approximativement.

- Établissez un horaire d'étude en tenant compte non seulement de vos besoins, mais aussi de vos obligations familiales, professionnelles ou autres.
- Essayez de consacrer quelques heures par semaine à l'étude, de préférence en bloc de deux heures chaque fois.
- Respectez autant que possible l'horaire que vous avez choisi.

Évaluation aux fins de sanction

Si vous désirez acquérir l'unité rattachée à ce cours, vous devez obtenir une note d'au moins 60 % à l'évaluation finale, qui a lieu dans un centre d'éducation des adultes. Pour vous présenter à cette épreuve, il est souhaitable que vous ayez également obtenu une moyenne d'au moins 60 % aux activités notées accompagnant le présent guide. D'ailleurs, certains centres d'éducation des adultes exigent ce résultat de 60 % aux activités notées pour vous admettre à l'épreuve officielle.

Pour connaître les critères d'évaluation de l'épreuve officielle, renseignez-vous auprès de votre formatrice ou formateur, si vous suivez cette formation en établissement, ou auprès de votre tutrice ou tuteur si vous étudiez à distance.

Bon parcours !

L'ouverture d'une situation d'apprentissage

Les éléments du programme ciblés dans ce cours.

La liste complète des savoirs essentiels vus dans la présente SA.

Le numéro de la SA.

Chaque SA a sa couleur pour un repérage facile.

La liste des activités avec le but particulier de chacune.

Durée totale: 6 H
SITUATION D'APPRENTISSAGE 1

LIVRE-MOI TES SECRETS

« Debout en face des livres de fiction, je me demandais lequel choisir et, comme je n'arrivais pas à me décider, je me mis à leur caresser le dos. C'est un vieux truc: vous caressez doucement le dos des livres avec la paume de la main et, parfois, vous pouvez sentir des vibrations ou une sorte de chaleur. »

Source: POULIN, Jacques. *Le vieux chagrin*. Montréal: Leméac/Actes Sud, 1999, p. 32.

L'écrivain Jacques Poulin a une façon bien étonnante de choisir un livre! La présente SA vous donnera des outils pour que vous établissiez vos propres critères de sélection d'un roman.

But de la situation d'apprentissage
Reconnaître, à l'aide d'indices fournis au début de roman, les critères qui rejoignent ses goûts de lecture.

SOMMAIRE

CONNEXION

1. **Auteurs québécois, vous dites ? ... 2**
But: Évaluer ses connaissances relatives aux auteurs québécois et réfléchir aux critères qui incitent au choix et à la lecture d'un roman.

CONCEPTION

2. **Une porte ouverte sur un univers... 5**
But: Comprendre le rôle de la première page d'un roman.

3. **La caméra dans l'œil du narrateur... 10**
But: Saisir la notion de point de vue par l'examen du statut du narrateur et le vocabulaire utilisé.

4. **Qui se cache derrière le roman? ... 16**
But: Faire une recherche dans Internet ou ailleurs pour connaître des auteurs et citer les sources consultées.

INTÉGRATION

5. **Moment privilégié ... 22**
But: Choisir un roman et préparer un carnet de lecture.

La durée totale de l'ensemble des activités de la SA incluant les activités notées.

Le thème de la SA.

La mise en situation qui vous interpelle et fait le lien entre la SA et une situation de vie courante.

Le but que vous aurez à atteindre après avoir acquis les outils nécessaires à cette réalisation.

Les activités sont réparties selon les trois temps de la démarche d'apprentissage: connexion, conception, intégration.

CONNEXION

La **CONNEXION** est le moment de faire le point sur ce que vous connaissez déjà du sujet que vous aurez à explorer au cours de la SA.

CONCEPTION

La **CONCEPTION** présente l'ensemble des savoirs, des stratégies et des composantes de la compétence que vous acquerez pendant la SA.

INTÉGRATION

L'**INTÉGRATION** vous permettra de mesurer, de différentes façons, votre maîtrise des compétences et des connaissances acquises au cours de la SA.

Les activités

Au début de chaque activité, vous pouvez lire le but de l'activité et les objectifs précis liés aux savoirs essentiels.

Des intertitres vous guident quant aux types de tâches à effectuer.

Ce pictogramme vous informe qu'il faut lire le texte dans votre recueil de textes situé à la fin de ce guide d'apprentissage.

CONCEPTION
ACTIVITÉ 2 Une porte ouverte sur un univers 1 h

BUT Comprendre le rôle de la première page d'un roman.

Dans cette activité :

- Vous apprendrez à reconnaître les marques énonciatives dès la première page d'un roman :
- les indications de lieu et de temps ;
- le statut du narrateur ;
- les marques du rapport entre le narrateur et ses destinataires (les lecteurs).

SA
1

Lorsque vous ouvrez un roman, un nouvel univers s'ouvre à vous : une époque, un lieu, un environnement, une atmosphère. Votre imaginaire se trouve happé par une foule d'impressions. Dès la première page, des indices vous révèlent s'il s'agit d'un roman historique, policier, ou d'un autre genre. Les organisateurs textuels, tels que le fondement, en 1973, ou Jean de Meirieu, racontent le récit dans le temps et dans l'espace. On devine qui est le narrateur simplement par le choix des pronoms. Le récit écrit à la 3^e personne indique que le narrateur ne fait pas partie de l'histoire. Le récit écrit à la 1^{re} personne indique que le narrateur participe à l'histoire. Ces éléments sont appelés **marques énonciatives**.

Avant de lire des extraits de romans, prenez connaissance de la rubrique qui suit afin de revoir la notion de narrateur.

Le narrateur est la personne choisie par l'auteur ou l'auteure pour raconter son histoire. Parfois, il s'agit d'un personnage du roman qui parle à la 1^{re} personne (elle). Le statut de ce narrateur est qualifié de participant. D'autres fois, le narrateur est extérieur à l'action ; il raconte le récit à la 3^e personne (il, elle, elles). Le statut de ce narrateur est alors qualifié de non participant.

La première page, une mine de renseignements

Voici les extraits 1, 2 & 3, choisis par l'auteur.

Il s'agit d'extraits tirés des œuvres suivantes :

- Sur le sentier de Patrick Senechal (page 2)
- Comme d'habitude un dimanche, de Jean Bédier (page 2)
- Les deux hommes, de Michel Luchaire (page 2)
- Milica ou Edith, Coré et ses autres, de Line Rioux (page 4)
- Le ciel de Bay City, de Catherine Ménéciak (page 5)

Liez les extraits en prêtant attention aux indices qui révèlent la présence du narrateur et à ceux qui permettent de situer le lieu et le temps du récit.

SITUATION D'APPRENTISSAGE 1

Ici, la durée de l'activité.

Le journal intime

Le journal intime permet à un personnage d'écrire au rythme de ses pensées et de décrire ses émotions sans pudeur. Le journal intime n'est destiné généralement à être lu par personne d'autre que son auteur ou son auteur. La langue utilisée reflète son état d'esprit au moment de l'écriture.

Lisez le texte 11, les extraits du texte.

Il s'agit d'un extrait du roman La très haute chambre de Louis Senechal.

a) Quel est le statut du narrateur ? Rélevez la première phrase qui vous a permis de l'identifier.
Narrateur : _____
Pronom : _____

b) Quel est le point de vue de ce narrateur ?
 Interne Externe Omniscient
Expliquez votre réponse. _____

c) Qui est l'énonciateur des passages mis entre guillemets ? Précisez le pronom utilisé ainsi que le nom du personnage.
Pronom : _____ Personnage : _____

d) Comment appelle-t-on le procédé par lequel un personnage fait part de ses pensées, de ses réflexions, des sentiments qu'il éprouve, comme s'il se parlait à lui-même ?
 Monologue intérieur Dialogue

e) Dans cet extrait, que permet ce procédé ? _____

f) Quelle ponctuation l'auteur utilise-t-il pour introduire ces passages ? _____

Comparez vos réponses avec celles du corrigé.

15 Les autres du roman

Les zones tramées bleues décrivent les genres de textes à l'étude.

Ce guide offre une grande variété d'activités sous diverses formes : des tableaux, des questions à réponses courtes, à choix multiples ou à développement, des bilans personnels, etc.

On vous invite régulièrement à consulter le corrigé.

Si dans l'extrait qui suit, l'auteur Michel Tremblay organise un échange de paroles entre des personnages en utilisant les guillemets, récrivez cet échange en changeant de ligne à chaque réplique et en utilisant le trait.

La scène s'installe. Confortablement. Mais au bout de quelques minutes :
-«C'est rare qu'on peut s'asseoir dehors un 2 mai, hein?» -«Ouais... j'imagine que c'est la première fois... -réponds donc, faut pas attendre! Depuis le temps... -«C'est vrai, les raisons... j'me rappelle, l'année que Victoire e ma Gabriel... -«C'est pas l'année de Gabriel, c'est l'année d'Édouard, son deuxième... -«Comme tu veux... -«C'est pas comme j'veux, c'est de même. C'est l'année d'Édouard + Simone encore. La triple cloquette des broches... -En tout cas, c'est un 2 mai!»

e) Quel permet le discours rapporté direct (ou le dialogue) dans un texte narratif? _____

Comparez vos réponses avec celles du corrigé.

SAVOIRS LE DIALOGUE

Le dialogue est un procédé qui permet de rapporter directement les paroles des personnages. Ces passages sont nécessairement au *présent*, puisque les personnages prononcent la parole tout à l'heure. Le trait, placé devant chaque réplique, signale la prise de parole de chacun des personnages. Dans un roman, les dialogues permettent d'avoir accès aux réactions immédiates des personnages.

La variété de langue employée reflète souvent l'époque, la région ou le milieu socioéconomique illustré dans le roman.

Les dialogues insérés dans un texte narratif sont des séquences dialogiques secondaires.

15 Les autres du roman

Les encadrés **SAVOIRS** présentent des notions grammaticales et les savoirs essentiels. Les exemples sont toujours abondants pour vous aider à bien comprendre l'application des règles d'écriture.

Les rubriques

STRATÉGIE

Le lecteur exerce son jugement

- est attentif aux indices pour répondre à une question
- établit des liens entre l'information qui lui est présentée

Les encadrés **STRATÉGIE** vous fournissent trucs et astuces pour développer de bonnes stratégies de lecture, d'écriture ou de communication orale.

La rubrique **ASTUCE** vous propose des trucs pratiques pour faciliter votre travail.

@stuce

Pour un rappel sur la façon d'évaluer la fiabilité d'une source, consultez **L'INDISPENSABLE - STRATÉGIES**.

La rubrique **REPÈRE CULTUREL** ouvre une fenêtre sur le contexte culturel d'un personnage historique ou politique, d'une œuvre artistique, d'un enjeu de société, etc.



REPÈRE CULTUREL

La langue vivante et truculente de Michel Tremblay

Michel Tremblay a été le premier auteur québécois à utiliser à l'écrit le français tel que parlé dans les milieux populaires, et qu'on appelle aussi *joual*. Il reproduisait les élisions, les déformations, les anglicismes, les mots anglais, la syntaxe anglaise, les sacres. La représentation en 1968 de sa pièce de théâtre *Les belles-sœurs* avait créé une onde de choc dans la société québécoise.

Michel Tremblay a confié à l'émission *Les grands reportages* sur la chaîne RDI: «Je voulais être non pas le chantre d'un pays parce que c'est prétentieux, mais le chantre d'une rue, d'une paroisse, d'un quartier, d'une ville. Quatre-vingt-dix pour cent de ce que j'écris se passe dans la rue Fabre [sur le Plateau Mont-Royal, à Montréal].»



Le saviez-vous ?

Le verbe *sacrer* dans le sens de «jurons» et le nom *sacre* de «juron» sont des régionalismes.

La rubrique **LE SAVIEZ-VOUS ?** présente un complément d'information intéressant, une anecdote ou des statistiques étonnantes.

RAPPEL

Les **organismes** des mots, des phrases ou des liens entre parties d'un texte.

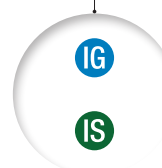
La rubrique **RAPPEL** est un petit aide-mémoire pour réactiver des savoirs que vous aurez à appliquer.

La rubrique **MÉDIAGRAPHIE** vous propose des adresses Web, des livres ou des films qui vous permettront d'en découvrir davantage sur le sujet traité.

Médiagraphie

Pour en savoir davantage sur ces Grands Feux de 1916, consultez la page *Le grand incendie de 1916* sur le site *L'Ontario en français*: <http://voyagesontario.com/points-interets/le-grand-incendie-de-1916>.

À certains moments, on vous invite à consulter **L'INDISPENSABLE EN GRAMMAIRE** OU **L'INDISPENSABLE - STRATÉGIES** à l'aide de ces pictogrammes.



Avant d'aborder l'étape d'intégration, l'encadré **EN BREF** fait un retour sur les savoirs essentiels vus au cours de la SA.

RÉSUMÉ

En bref

Le **thème** d'un texte est le sujet traité, l'idée principale à partir de laquelle l'intrigue d'une histoire est construite. Dans un texte littéraire, on trouve généralement un ensemble de thèmes, dont certains sont plus importants que d'autres : ce sont les **thèmes majeurs**. Les **sous-thèmes** ou thèmes secondaires ont moins d'importance.

Pour dégager les thèmes d'une histoire, on peut étudier les champs lexicaux, se questionner sur le message principal du récit, sur les raisons qui ont mené à son écriture. Mais on peut d'abord formuler, de façon concise, le propos du texte. Par exemple, on se demande de qui on parle, et ce qu'on en dit.

Pour identifier les valeurs véhiculées dans un texte narratif, il faut analyser le texte sous les aspects suivants : le statut et le point de vue du narrateur, le thème principal et les sous-thèmes. Les valeurs fondent les jugements, les réflexions, la façon de vivre des personnages. Les **figures de style** servent à produire des effets poétiques, humoristiques, dramatiques ou à créer des images qui rendent un langage plus expressif. En voici quelques-unes :

- La **litote** : consiste à dire peu pour suggérer davantage.
- La **comparaison** : établit un rapport de ressemblance entre des réalités à l'aide d'un terme comparatif.
- La **métaphore** : rapproche des réalités sans terme comparatif.
- La **personnification** : consiste à présenter une réalité non humaine comme s'il s'agissait d'une personne.
- L'**hyperbole** : permet d'exprimer une idée, un sentiment de façon amplifiée, exagérée.

La **subordonnée relative** est introduite par un pronom relatif.

- La phrase contenant une subordonnée relative est formée à partir de deux phrases ayant un élément en commun.
- La relative est excluesée dans un GN et y occupe la fonction de complément du nom ou du pronom.
- Le noyau du GN est l'antécédent du pronom relatif.

Le **pronom relatif** se présente sous des formes simples ou complexes (contractées).

Le **pronom relatif lequel** (ou une de ses variantes) prend le genre et le nombre de son antécédent. Il est souvent accompagné d'une préposition. Le choix de celle-ci dépend du verbe que le pronom complète.

SA
4

SITUATION D'APPRENTISSAGE 4 125

INTÉGRATION

ACTIVITÉ 5 Carnet de lecture

2 h

BUT Relève, dans le roman en cours de lecture, des exemples de notions étudiées dans la SA.

Dans cette activité :

- Vous repérez, dans le roman que vous lisez en train de lire, l'application de notions étudiées ;
- Vous notez des exemples de ces notions dans votre carnet de lecture.

Vous devriez maintenant avoir terminé la lecture de votre roman. Si ce n'est pas le cas, complétez la avant de répondre aux questions qui suivent. Les notes prises dans votre carnet au fil de votre lecture sont très importantes. Vous en aurez besoin pour la rédaction du compte rendu que vous ferez dans la SA 5.

Thème principal et sous-thèmes

Remplissez votre carnet de lecture à l'aide des questions et des consignes suivantes.

- Quel est le thème principal développé dans votre roman ?

Rappelez-vous qu'il découle :

- du statut du narrateur ;
- du personnage principal ;
- de l'intrigue principale.

Expliquez votre choix par des exemples tirés du roman. N'oubliez pas de noter les pages de référence.

- Identifiez au moins un sous-thème qui vous semble important.

Rappelez-vous qu'il découle :

- des intrigues secondaires ;
- des personnages secondaires.

Expliquez votre réponse par des exemples tirés du roman et notez bien les pages de référence.

Vous pouvez aussi noter un deuxième sous-thème. Prenez le temps de réfléchir aux valeurs sur lesquelles repose le roman. Rappelez-vous l'image de l'arbre : les racines représentent les valeurs.

SA
4

SITUATION D'APPRENTISSAGE 4 125

On vous invite régulièrement à faire le bilan de vos apprentissages.

À la fin de certaines SA, vous trouverez cet encadré. Il s'agit de la fin d'une étape, où vous devez effectuer une activité qui sera notée.

• Quelle valeur le roman développe-t-il en priorité ? Expliquez votre réponse par des exemples tirés du roman et notez les pages de référence. Rappelez-vous qu'une valeur est toujours positive. L'autre a pu la développer par son contraire. Par exemple, s'il traite de la haine, c'est en fait qu'il présente l'aspect négatif de l'amour. Si vous jugez que d'autres valeurs véhiculées dans votre roman sont importantes, notez-les.

Vous devez maintenant réaliser l'activité notée 2

Remettez-la ensuite à votre formatrice ou formateur, ou faites-la parvenir à votre tuteur ou tuteuse selon les modalités prévues lors de votre inscription. Si les activités notées ne vous ont pas été fournies, téléchargez-les sur le site portalsofat.com.

SA
4

SITUATION D'APPRENTISSAGE 4 125

Le corrigé

Au fil des activités, vous verrez des invitations à aller consulter le corrigé pour comparer vos réponses. Il importe de faire cette vérification au moment même où elle est indiquée, car c'est elle qui vous permettra de constater si vous avez bien compris la matière avant d'aller plus loin. La couleur de chaque SA est reprise dans les pages du corrigé pour un repérage facile.



Le recueil de textes

Les textes abordent une grande variété de sujets stimulants et intéressants.



La numérotation des lignes des textes facilite le repérage des segments que vous aurez à examiner de plus près dans les exercices.

Certains mots sont définis en bas de page pour faciliter la compréhension des textes.



Une intention de lecture indique les aspects auxquels vous devriez prêter une attention particulière.

Les sources des textes vous permettent de retracer les documents à la bibliothèque ou en ligne, et de pousser plus loin vos lectures.



Les abréviations utilisées pour l'analyse grammaticale

Adj	adjectif
Adv	adverbe
CD	complément direct
CI	complément indirect
compl. de P	complément de phrase
f.	féminin
GAdj	groupe de l'adjectif
GAdv	groupe de l'adverbe
GN	groupe du nom (ou groupe nominal)
GPrép	groupe de la préposition
GV	groupe du verbe
GVinf	groupe du verbe à l'infinitif
GVpart	groupe du verbe au participe présent
m.	masculin
N	nom
pers.	personne
pl.	pluriel
s.	singulier
Sub. compl. de P	subordonnée complément de phrase
Sub. relative	subordonnée relative
V	verbe

ÉLÉMENTS DU PROGRAMME CIBLÉS

COMPÉTENCES DISCIPLINAIRES (CD)

Lire et apprécier des textes variés; Écrire des textes variés

FAMILLES DE SITUATIONS D'APPRENTISSAGE

Informen en élaborant des descriptions ou des explications; Poser un regard critique; Appuyer ses propos en élaborant des justifications; Découvrir des univers littéraires en explorant des textes narratifs

DOMAINES GÉNÉRAUX DE FORMATION (DGF)

Environnement et consommation; Vivre-ensemble et citoyenneté

COMPÉTENCES TRANSVERSALES (CT)

Communiquer de façon appropriée; Se donner des méthodes de travail efficaces; Exercer son jugement critique

SAVOIRS

COMMUNICATION LANGAGIÈRE

- Les éléments de la communication et la transmission du message
- Les principaux facteurs qui influent sur la communication
- Les marques énonciatives
- Le point de vue et les marques de modalité appropriées: le vocabulaire connoté; les marques de l'attitude du narrateur par rapport aux personnages et à son propos
- Le ton adopté par l'énonciateur et le ton approprié au propos et au destinataire
- La citation de sources

GRAMMAIRE DU TEXTE

- Le genre de texte: roman
- Les marques d'organisation du texte: les organisateurs textuels; les marqueurs de relation
- La séquence narrative
- Le narrateur
- L'effet psychologique ou évocateur du lieu ou de l'époque

LEXIQUE

- Le sens des mots en contexte et l'emploi du dictionnaire, au besoin
- Le sens neutre et le sens connoté des mots
- L'orthographe correcte des mots

SOMMAIRE



CONNEXION

1. Auteurs québécois, vous dites? 2

But: Évaluer ses connaissances relatives aux auteurs québécois et réfléchir aux critères qui incitent au choix et à la lecture d'un roman.



CONCEPTION

2. Une porte ouverte sur un univers... 5

But: Comprendre le rôle de la première page d'un roman.

3. La caméra dans l'œil du narrateur..... 10

But: Saisir la notion de *point de vue* par l'examen du statut du narrateur et le vocabulaire utilisé.

4. Qui se cache derrière le roman? 16

But: Faire une recherche dans Internet ou ailleurs pour connaître des auteurs et citer les sources consultées.



INTÉGRATION

5. Moment privilégié 22

But: Choisir un roman et préparer un carnet de lecture.

Durée totale: **6 H**

SITUATION D'APPRENTISSAGE 1

LIVRE-MOI TES SECRETS

« Debout en face des livres de fiction, je me demandais lequel choisir et, comme je n'arrivais pas à me décider, je me mis à leur caresser le dos. C'est un vieux truc : vous caressez doucement le dos des livres avec la paume de la main et, parfois, vous pouvez sentir des vibrations ou une sorte de chaleur. »

Source : POULIN, Jacques, *Le vieux chagrin*, Montréal, Leméac/Actes Sud, 1989, p. 32.

L'écrivain Jacques Poulin a une façon bien étonnante de choisir un livre ! La présente SA vous donnera des outils pour que vous établissiez vos propres critères de sélection d'un roman.

But de la situation d'apprentissage

Reconnaître, à l'aide d'indices livrés en début de roman, les critères qui rejoignent ses goûts de lecture.



BUT

Évaluer ses connaissances relatives aux auteurs québécois et réfléchir aux critères qui incitent au choix et à la lecture d'un roman.

Il arrive que l'on connaisse un roman... sans même l'avoir lu! C'est que de nombreuses œuvres littéraires sont portées au petit ou au grand écran. Souvent, nous abordons les œuvres célèbres de la littérature d'un pays par le truchement de la télé et du cinéma. La littérature québécoise ne fait pas exception à la règle: plusieurs films et téléseries ont été tirés de romans d'ici.

1

Associez chaque titre des productions cinématographiques suivantes à l'auteur ou à l'auteure du roman duquel ce film a été tiré. Pour y parvenir, faites une recherche dans Internet. Afin de faciliter votre recherche, les noms des réalisateurs des films sont indiqués entre parenthèses.



Titres des films (et réalisateurs)

- Kamouraska* (Claude Jutra)
- Bonheur d'occasion* (Claude Fournier)
- Le matou* (Jean Beaudin)
- C't'à ton tour, Laura Cadieux* (Denise Filiatrault)
- Sur le seuil* (Éric Tessier)
- Le survenant* (Érik Canuel)
- Un dimanche à Kigali* (Robert Favreau)
- Le journal d'Aurélie Laflamme* (Christian Laurence)
- Comment faire l'amour avec un nègre sans se fatiguer* (Jacques W. Benoît)
- Le collectionneur* (Jean Beaudin)

Auteurs des romans

1. Gil Courtemanche
2. Dany Laferrière
3. Yves Beauchemin
4. Anne Hébert
5. India Desjardins
6. Germaine Guèvremont
7. Patrick Senécal
8. Chrystine Brouillet
9. Gabrielle Roy
10. Michel Tremblay



2 Associez l'auteur ou l'auteur à la série télévisée qui a été tirée de son scénario ou de son roman.

Auteur	Téléserie
<input type="checkbox"/> Arlette Cousture	1. <i>Les belles histoires des pays d'en haut</i>
<input type="checkbox"/> Claude-Henri Grignon	2. <i>La famille Plouffe</i>
<input type="checkbox"/> Victor-Lévy Beaulieu	3. <i>Cormoran</i>
<input type="checkbox"/> Roger Lemelin	4. <i>Bouscotte</i>
<input type="checkbox"/> Pierre Gauvreau	5. <i>Les filles de Caleb</i>

3 Les auteurs que vous venez d'identifier sont tous nés au Québec ou ils ont choisi, un jour, de s'y établir pour exercer leur métier d'écrivain. Si vous avez déjà vu des téléseries ou des films parmi ceux qui sont cités aux questions 1 et 2, cela vous a-t-il donné le goût de lire les romans desquels ils ont été tirés ?

Si oui, lesquels avez-vous lus ?

Pourquoi les avez-vous lus ?

Quelle a été votre réaction à la lecture de ces romans ?

Si non, pourquoi les téléseries ou les films ne vous en ont-ils pas donné le goût ?



4 Dans vos cours antérieurs, vous avez dû lire un roman. Quels obstacles ou difficultés avez-vous rencontrés ?

De quelle façon comptez-vous les surmonter pendant la lecture du roman que vous aurez à lire pour le présent cours ?

5 Quels sont les critères qui vous incitent le plus à lire un roman ? Cochez ceux qui vous rejoignent davantage.

Longueur du roman :	<input type="radio"/> court	<input type="radio"/> long (une saga, par exemple)
Genre de roman :	<input type="radio"/> d'aventures <input type="radio"/> psychologique <input type="radio"/> d'apprentissage	<input type="radio"/> historique <input type="radio"/> journal intime <input type="radio"/> de science-fiction <input type="radio"/> policier
Narrateur :	<input type="radio"/> omniscient*	<input type="radio"/> participant « je » <input type="radio"/> multiples
Structure :	<input type="radio"/> récit chronologique <input type="radio"/> temps entremêlés	<input type="radio"/> avec retours en arrière

***Omniscient** : Narrateur qui sait tout de l'histoire, mais n'en fait pas partie (récit écrit à la 3^e personne).

Comparez vos réponses avec celles du corrigé. ►►

Souvent, quand on dit ne pas aimer lire de romans, c'est qu'on n'a pas trouvé le genre qui nous convient.

Il vous est possible de découvrir, dans l'immense variété de romans québécois, le style qui vous fera vibrer et qui déclenchera votre goût de la lecture et le stimulera à jamais.

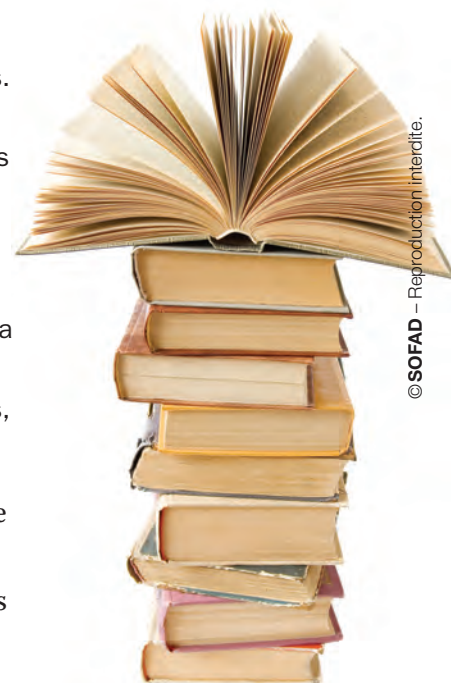
RAPPEL Les différents **genres de textes** possèdent des caractéristiques communes. Par exemple :

- le roman, le récit, la nouvelle, le conte, etc., ont en commun des éléments liés à la communication (but ou intention de communication) :
 - éléments textuels (plan du texte, séquence narrative dominante),
 - éléments linguistiques (procédés linguistiques ou stylistiques),
 - éléments discursifs (sujets ou thèmes abordés) ;
- le portrait et l'article d'encyclopédie sont des genres où domine la séquence descriptive.

Remarque : Le roman policier, le roman historique, le roman d'aventures, etc., sont différents genres de romans.

Les activités que vous ferez dans cette SA visent à préciser votre profil de lectrice ou de lecteur afin de développer votre flair dans vos choix de lecture.

À la fin de la présente SA, vous devrez faire le choix d'un roman que vous aurez à lire.



©SOFAD – Reproduction interdite.



CONCEPTION

ACTIVITÉ 2

Une porte ouverte sur un univers



1 h

BUT Comprendre le rôle de la première page d'un roman.

Dans cette activité :

- Vous apprendrez à reconnaître les marques énonciatives dès la première page d'un roman :
 - les indications de lieu et de temps ;
 - le statut du narrateur ;
 - les marques du rapport entre le narrateur et ses destinataires (les lecteurs).

Lorsque vous ouvrez un roman, un nouvel univers s'ouvre à vous : une époque, un lieu, un environnement, une atmosphère. Votre imaginaire se trouve happé par une foule d'impressions. Dès la première page, des indices vous révèlent s'il s'agit d'un roman historique, policier, ou d'un autre genre. Les organisateurs textuels, tels que *le lendemain, en 1970, au loin, à Montréal*, situent le récit dans le temps et dans l'espace. On devine qui est le narrateur simplement par le choix des pronoms. Le récit écrit à la 3^e personne indique que le narrateur ne fait pas partie de l'histoire. Le récit écrit à la 1^{re} personne indique que le narrateur participe à l'histoire. Ces éléments sont appelés *marques énonciatives*.

Avant de lire des extraits de romans, prenez connaissance de la rubrique qui suit afin de revoir la notion de *narrateur*.



Le **narrateur** est la personne choisie par l'auteure ou l'auteur pour raconter son histoire. Parfois, il s'agit d'un personnage du roman qui parle à la 1^{re} personne (*je*). Le statut de ce narrateur est qualifié de *participant*. D'autres fois, le narrateur est extérieur à l'action : il raconte le récit à la 3^e personne (*il, ils, elle, elles*). Le statut de ce narrateur est alors qualifié de *non participant*.

La première page, une mine de renseignements



Lisez les **textes 1 à 5** du recueil de textes.

Il s'agit d'extraits tirés des œuvres suivantes :

- *Sur le seuil*, de Patrick Senécal (texte 1)
- *Comment devenir un monstre*, de Jean Barbe (texte 2)
- *Les filles tombées*, de Micheline Lachance (texte 3)
- *Masca ou Édith, Clara et les autres*, de Lise Blouin (texte 4)
- *Le ciel de Bay City*, de Catherine Mavrikakis (texte 5)

Lisez les extraits en prêtant attention aux indices qui révèlent la présence du narrateur et à ceux qui permettent de situer le lieu et le temps du récit.

SA

1

6

Remplissez le tableau qui suit en répondant aux consignes demandées :

- D'après ce que vous pouvez déduire de la lecture des extraits, indiquez le genre de roman sous chacun des titres : historique, psychologique, de guerre, policier.
- Indiquez les principales marques énonciatives que vous avez repérées lors de votre lecture :
 - dans la deuxième colonne, précisez le statut du narrateur (participant ou non participant) ;
 - dans la troisième colonne, indiquez si le récit se déroule dans le présent ou dans le passé ;
 - dans la quatrième colonne, précisez le lieu où se déroule le récit.

Roman	Les marques énonciatives		
	Statut du narrateur	Époque	Lieu
<i>Sur le seuil</i> Genre :			
<i>Comment devenir un monstre</i> Genre :			
<i>Les filles tombées</i> Genre :			
<i>Masca ou Édith, Clara et les autres</i> Genre :			
<i>Le ciel de Bay City</i> Genre :			

7 Certains indices vous ont permis d'identifier le narrateur du récit.

- a) Relevez, dans l'extrait du roman *Sur le seuil*, la première phrase où il est possible de l'identifier. Soulignez le ou les éléments de cette phrase qui permettent de le reconnaître.

- b) Relevez, dans l'extrait du roman *Les filles tombées*, la première phrase où il est possible d'identifier le narrateur. Soulignez le ou les éléments de cette phrase qui permettent de le reconnaître.

8 Lisez les deux extraits suivants du roman *Comment devenir un monstre*.

1. «Tout en haut de la montagne, il y avait de la neige. On avait grimpé de nuit, en silence, en s'arrêtant pour tendre l'oreille. [...]

Il faisait très noir sous le couvert des arbres, on ne voyait rien – mais on n'entendait rien non plus.»

2. «La guerre, c'est horriblement bruyant. On ne s'entend plus penser. D'ailleurs, on ne pense pas. On réagit. [...]

Dans ces moments-là, je me sens invulnérable.»

- a) Soulignez les verbes conjugués.

- b) Que décrit le narrateur dans l'extrait 1 ?

- c) La description 1 décrit-elle quelque chose qui se situe dans le présent ou le passé ?

Présent Passé

- d) De quoi le narrateur parle-t-il dans l'extrait 2 ?

- e) Pourquoi écrit-il ce passage au présent ?



SA

1

Comparez vos réponses avec celles du corrigé. 

b) *Comment devenir un monstre*

Genre inscrit: _____

Indices: _____

Autre genre possible (s'il y a lieu): _____

Justification: _____

c) *Le ciel de Bay City*

Genre inscrit: _____

Indices: _____

Autre genre possible (s'il y a lieu): _____

Justification: _____

11 Cette activité vous a permis de réaliser que la première page d'un roman fourmille de renseignements.

a) Parmi les éléments suivants, lequel a le plus influencé votre lecture des cinq extraits proposés ?

- le narrateur l'époque le lieu
 le destinataire le genre du roman

b) Dans lequel de ces extraits cette influence s'est-elle le plus exercée ?

c) Cet élément vous incite-t-il à lire le roman ou vous en dissuade-t-il ?

d) Parmi les cinq romans présentés, lequel seriez-vous le plus enclin à lire ? Justifiez votre réponse en vous appuyant sur le facteur d'influence qui a le plus marqué votre lecture.

Comparez vos réponses avec celles du corrigé.



Ces éléments pourront vous servir de repères lorsque viendra le temps de choisir votre roman pour le présent cours.



BUT Saisir la notion de *point de vue* par l'examen du statut du narrateur et le vocabulaire utilisé.

Dans cette activité :

- Vous apprendrez à reconnaître le point de vue interne, externe ou omniscient lié au statut du narrateur participant ou non participant ;
- Vous apprendrez à reconnaître le point de vue objectif ou subjectif lié à la langue employée par l'énonciateur, particulièrement le vocabulaire connoté.

Imaginez une caméra fixée sur une scène qui serait le roman. Avant le tout premier mot, on pourrait entendre : « Silence, on tourne ! » Où la caméra est-elle placée ? Voilà le premier choix que fait l'auteur ou l'auteure, celui qui sera le plus déterminant. Son narrateur sera l'œil de la caméra.

L'auteur ou l'auteure met ensuite en place les éléments pertinents qui traduiront ce choix. Dans un film, l'éclairage, les dialogues et la musique seraient autant d'éléments qui traduiraient le point de vue du réalisateur. Dans le roman, ce sont les mots, les phrases qui révèlent le point de vue du narrateur.

Délicate question à double volet que celle du point de vue ! D'une part, le statut du narrateur exprime un point de vue. D'autre part, les éléments linguistiques sont également révélateurs d'un point de vue.

Zoom sur le statut du narrateur

Quand on fait un zoom au cinéma, la caméra part d'un plan général pour se rapprocher de plus en plus d'un sujet et en faire un gros plan.

C'est de cette façon que sera vue la notion de narrateur.

12 Les trois extraits mentionnés dans le tableau qui suit ont un narrateur *participant*, comme vous l'aviez identifié à la question 6.

- a) Relisez chacun de ces extraits, puis cochez la case appropriée pour indiquer si la caméra est fixée à l'intérieur d'un personnage (point de vue interne) ou à l'extérieur (point de vue externe) d'un ou des personnages.

Roman	Point de vue	
	Interne	Externe
Sur le seuil		
Comment devenir un monstre		
Le ciel de Bay City		

b) Lorsque le narrateur est participant, la caméra est-elle toujours placée à l'intérieur? Justifiez votre réponse.

13 Relisez attentivement les deux extraits mentionnés dans le tableau qui suit.

a) Cochez la case appropriée pour indiquer où la caméra est fixée :

- à l'intérieur d'un personnage (point de vue interne)?
- à l'extérieur d'un ou des personnages (point de vue externe)?
- à l'intérieur ET à l'extérieur d'un ou des personnages, suggérant qu'il sait tout (omniscient)?

Roman	Statut du narrateur	Point de vue		
		Interne	Externe	Interne et externe
<i>Les filles tombées</i>	Non participant			
<i>Masca ou Édith, Clara et les autres</i>	Non participant			

b) Expliquez vos réponses en vous appuyant sur des éléments puisés dans les textes.

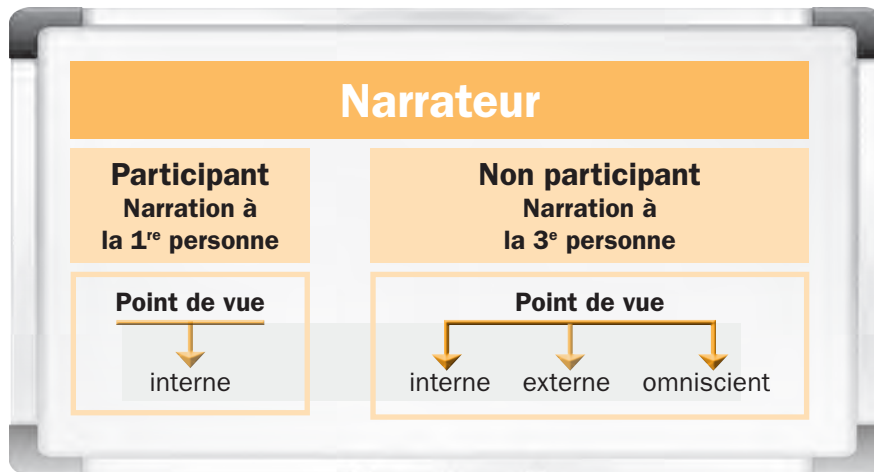
Les filles tombées

Masca ou Édith, Clara et les autres

Comparez vos réponses avec celles du corrigé.



On pourrait schématiser ainsi le point de vue du narrateur :



Zoom sur l'énonciateur

Vous constaterez au cours de vos apprentissages que l'expression *point de vue* est également employée dans un autre contexte. En effet, le point de vue est exprimé par la personne qui produit l'énoncé ou, si on veut, le texte. Cette personne s'appelle l'*énonciateur*. Il s'adresse à un destinataire en laissant des traces, c'est-à-dire des marques de sa distance ou de son engagement par rapport au propos et au destinataire.

Selon le vocabulaire que l'énonciateur utilise, il exprime un point de vue plutôt neutre (objectif) ou plutôt engagé (subjectif).



RAPPEL La **modalisation** est un procédé qui permet à l'énonciateur de manifester son point de vue, c'est-à-dire d'exprimer son opinion, son jugement ou ses sentiments. On dit alors que son point de vue est **subjectif**. Pour exprimer un **point de vue subjectif**, l'énonciateur emploie, notamment, un vocabulaire connoté. L'utilisation de noms, d'adjectifs, d'adverbes connotés positivement reflète une vision positive, favorable, méliorative de la réalité. À l'inverse, des noms, des adjectifs, des adverbes connotés négativement reflètent une vision négative, défavorable, péjorative de la réalité.

Remarque: L'utilisation d'un vocabulaire neutre (non connoté) exprime un **point de vue objectif**.



14 Relisez l'extrait du roman *Le ciel de Bay City* en prêtant attention au vocabulaire connoté.

a) Le point de vue de l'énonciateur sur sa vie à Bay City est-il plutôt positif ou plutôt négatif?

b) Justifiez votre réponse en relevant des mots de vocabulaire connoté.

Trois adjectifs : _____

Trois noms : _____

Trois adverbes : _____

c) Que pouvez-vous anticiper du roman à partir de cette observation du point de vue de l'énonciateur ?

SA

1

15 a) Relevez huit termes connotés dans le paragraphe suivant tiré de *Les filles tombées*. Indiquez la classe de mots à laquelle chaque terme appartient.

«Elles étaient quatre. Quatre filles tombées aussi différentes que le jour et la nuit. Tout ce qu'elles avaient en commun, c'était leur gros ventre. Peut-être aussi la honte d'être confinées entre les murs de cette maternité de malheur, dont les pensionnaires avaient fort mauvaise réputation. Devant l'édifice délabré, sis rue Saint-André, à Montréal, une palissade percée de trous invitait les voyeurs à s'y mettre le nez pour les invectiver.»

Vocabulaire connoté	Classe de mot

b) Les mots connotés que vous avez relevés dénotent un point de vue plutôt négatif. Mais ce point de vue est-il vraiment celui du narrateur? Expliquez votre réponse.

c) Que pouvez-vous anticiper du roman en vous basant sur cette première page?

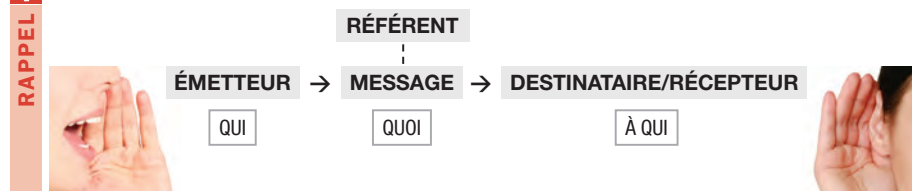
Comparez vos réponses avec celles du corrigé. ▶▶


RAPPEL Il ne faut pas confondre le **point de vue du narrateur** et le **point de vue de l'énonciateur**.

1. Le **point de vue du narrateur** relève de son statut:
 - le point de vue du narrateur **participatif** est **interne**: le narrateur participe à l'histoire, il en est le personnage principal (narration à la 1^{re} personne);
 - le point de vue du narrateur **non participatif** peut être **interne**, **externe** ou **omniscient**: le narrateur ne participe pas à l'histoire qu'il raconte (narration à la 3^e personne).
2. Le **point de vue de l'énonciateur**, c'est l'attitude que l'énonciateur a par rapport à son destinataire ou à son propos (point de vue **objectif** ou **subjectif**).



RAPPEL Le schéma de la situation de communication



 Lisez les **textes 6 et 7** du recueil de textes.

Il s'agit d'extraits tirés des œuvres suivantes :

- *Le mangeur de pierres*, de Gilles Tibo (texte 6)
- *Tiroir n° 24*, de Michel Delisle (texte 7)

16 Pour chaque extrait :

- indiquez le statut du narrateur choisi par l’auteur ou l’auteure (participant ou non participant); relevez la première phrase qui vous a permis de l’identifier;
- indiquez le point de vue du narrateur: interne, externe ou omniscient;
- indiquez si le vocabulaire utilisé révèle que l’énonciateur a un point de vue plutôt engagé ou plutôt neutre, et justifiez votre réponse à l’aide d’éléments puisés dans le texte.

a) *Le mangeur de pierres*

Statut du narrateur: Participant Non participant

Première phrase où il est possible de l’identifier: _____

Point de vue du narrateur: Interne Externe Omniscient

Point de vue de l’énonciateur: Subjectif Objectif

Justification: _____

b) *Tiroir n° 24*

Statut du narrateur: Participant Non participant

Première phrase où il est possible de l’identifier: _____

Point de vue du narrateur: Interne Externe Omniscient

Point de vue de l’énonciateur: Subjectif Objectif

Justification: _____

Les notions que vous venez d’approfondir sont susceptibles de vous influencer lorsque vous choisissez un roman.

Selon que vous êtes sensible à tel type de narrateur, à tel angle choisi pour traiter l’histoire, ces éléments vous aideront à mieux choisir le roman à lire pour le cours.

17 Parmi tous les extraits de romans proposés dans cette SA, y en a-t-il un dont la première page a suscité chez vous suffisamment d’intérêt pour que vous choisissiez de le lire dans le cadre du cours? Justifiez votre réponse à l’aide d’un critère d’appréciation et en vous appuyant sur l’un des extraits.

Comparez vos réponses avec celles du corrigé. 

Toutefois, avant d’arrêter votre choix sur un livre, réalisez l’activité suivante.



BUT Faire une recherche dans Internet ou ailleurs pour connaître des auteurs et citer les sources consultées.

Dans cette activité :

- Vous découvrirez les auteurs derrière les romans en effectuant une recherche dans deux sources ;
- Vous résumerez les informations trouvées ;
- Vous citerez les sources consultées selon les normes établies.

Certains auteurs tiennent à l’anonymat. Réjean Ducharme, par exemple, refusait toute apparition publique et toute photo. On le connaît grâce aux commentaires des critiques sur ses livres ou aux hommages qu’on lui a rendus par des prix littéraires.

Il est possible de faire connaissance avec l’auteure ou l’auteur d’un livre en lisant la quatrième de couverture. Mais, comme l’espace y est restreint, l’information est limitée.

18 Allez à la découverte de trois auteurs québécois en remplissant le tableau suivant. Vous trouverez les éléments de réponses en faisant une recherche dans des sites Internet fiables.

Les sites suivants constituent de bonnes sources d’information :

- *L’infocentre littéraire des écrivains québécois (L’ÎLE)* au www.litterature.org, un site de l’Union des écrivaines et écrivains québécois ;
- auteurs.contemporains.info (site de la Chaire de recherche du Canada en littérature contemporaine) ;
- les sites Web des écrivains ;
- les entrevues publiées dans les journaux connus comme *La Presse*, *Le Devoir*, etc., ou dans des revues sérieuses.

@stuce

Pour un rappel sur la façon d’évaluer la fiabilité d’une source, consultez *L’INDISPENSABLE – STRATÉGIES*.



	Année et lieu de naissance	Occupation (fonction)	Un titre autre que celui cité	Prix obtenu(s) pour le roman cité (s’il y a lieu)
Patrick Senécal <i>Sur le seuil</i>				
Jean Barbe <i>Comment devenir un monstre</i>				
Catherine Mavrikakis <i>Le ciel de Bay City</i>				

Tout auteur vise à transmettre un message lorsqu'il écrit. Les romanciers ne font pas exception. Avant de se lancer dans le processus d'écriture, chaque romancier doit préciser son intention d'écriture.

- 19** En fonction de ce que vous avez découvert à propos de Patrick Senécal, expliquez quelle pouvait être son intention lorsqu'il a écrit son roman *Sur le seuil*. Justifiez votre réponse en vous appuyant sur l'extrait du roman proposé dans le recueil de textes.

Comparez vos réponses avec celles du corrigé. ►►

SA

1

Qui est Jacques Poulin ?

Lisez les deux présentations suivantes sur l'écrivain québécois Jacques Poulin, prises dans Internet.

Jacques Poulin (né en 1937) 🔍

Romancier et traducteur, Jacques Poulin a vécu dix ans à Paris et vit maintenant à Québec, où il se consacre à l'écriture et à la traduction. Il a fait des études classiques aux séminaires de Saint-Georges et de Nicolet et il a obtenu des licences en orientation professionnelle (1960) et en lettres (1964) à l'Université Laval. D'abord assistant de recherche en psychologie au sein de cette dernière institution (1960-1962), il devient conseiller en orientation au Collège de Bellevue (1967-1970), puis il apprend le métier de traducteur.



En 1974, Jacques Poulin a reçu le prix de *La Presse* pour *Faites de beaux rêves*. Il a reçu le prix du Gouverneur général pour *Les grandes marées* en 1978 et le prix Canada-Belgique en 1984. Avec *Le vieux chagrin*, coédité par Leméac éditeur et Actes Sud, il a remporté le prix Québec-Paris en 1989, le prix Molson de l'Académie des lettres du Québec en 1990 et le prix France-Québec en 1991. En 1995, le prix Athanase-David lui a été décerné. Il a reçu, en 2000, le Prix Molson du Conseil des arts et des lettres du Canada. En 2008, il se voit récompensé par le prix Gilles-Corbeil, décerné pour l'ensemble de son œuvre par la Fondation Émile-Nelligan. Jacques Poulin est membre de l'Union des écrivaines et des écrivains québécois.

Écrivain intimiste qui excelle à raconter les émois de l'âme, Jacques Poulin allie humour et angoisse pour décrire des personnages ancrés dans la vie et son action.

Source : STOCKMAN, Katia, « Jacques Poulin », *L'infocentre littéraire des écrivains québécois* [en ligne]. (Consulté le 11 octobre 2017.)

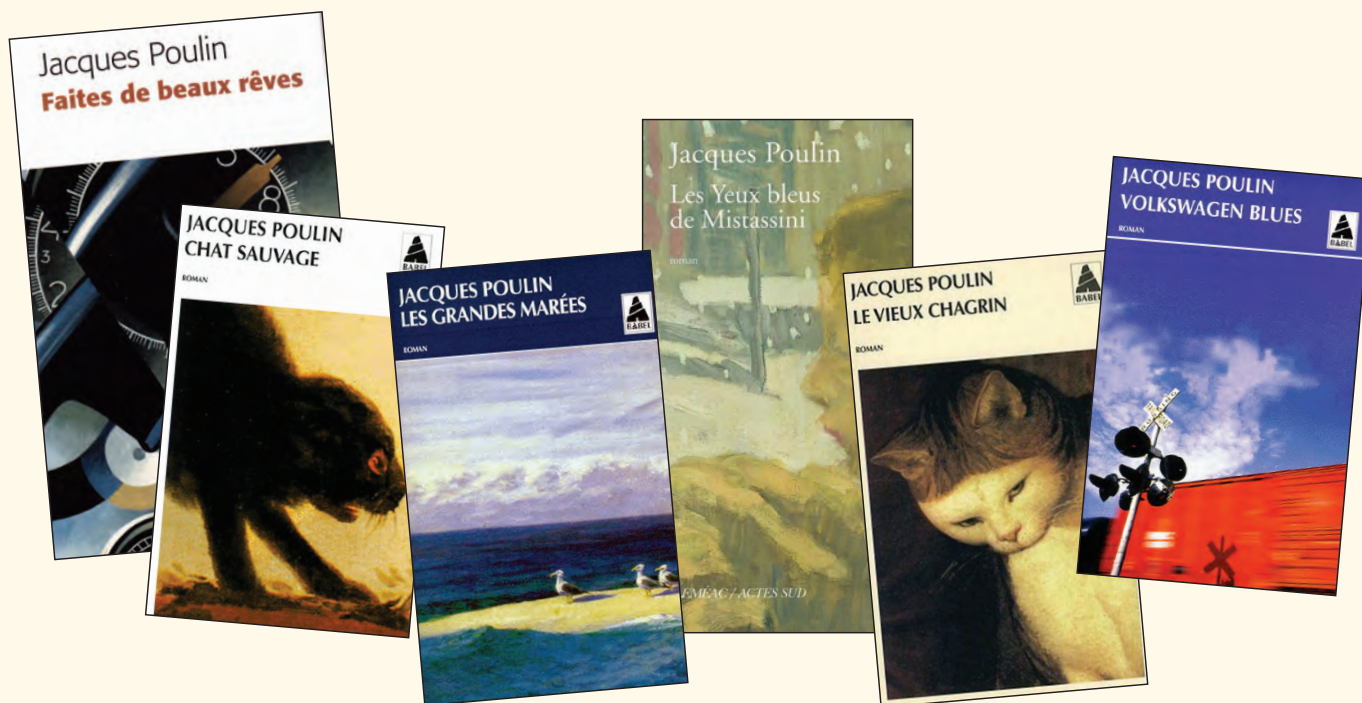
JACQUES POULIN

Souvent considéré comme le plus nord-américain des auteurs francophones du Québec, Jacques Poulin est né en Beauce le 23 septembre 1937. S'il avait élu domicile à Paris dans les années 1980, il est aujourd'hui de retour au pays – lequel n'a par ailleurs jamais cessé d'inspirer son univers romanesque. Ses romans, pour la plupart coédités par Leméac (Montréal) et Actes Sud (Arles), balisent le parcours d'un écrivain intimiste qui vise à raconter «la plus belle histoire d'amour». Cette quête, qui a débuté en 1967, a été maintes fois récompensée par la critique québécoise et française. En 1995, Poulin a reçu le prix Athanase-David, la plus haute distinction accordée par le gouvernement du Québec à un artiste pour l'ensemble de son œuvre.

Historique des prix reçus :

- 2008 – Prix Gilles-Corbeil (ensemble de l'œuvre)
- 2003 – Prix des Cégépiens et Prix du Salon du livre de Québec ;
Prix d'excellence des arts et de la culture (*Les yeux bleus de Mistassini*)
- 2000 – Prix Molson des Arts du Canada (ensemble de l'œuvre)
- 1999 – Prix d'excellence des arts et de la culture (*Chat sauvage*)
- 1995 – Prix Athanase-David (ensemble de l'œuvre)
- 1991 – Prix France-Québec-Jean-Hamelin (*Le vieux chagrin*)
- 1990 – Prix Louis-Hémon (*Le vieux chagrin*)
- 1989 – Prix Québec-Paris (*Le vieux chagrin*)
- 1984 – Prix Canada-Belgique (*Volkswagen blues*)
- 1978 – Prix littéraire du Gouverneur général (*Les grandes marées*)
- 1974 – Prix de *La Presse* (*Faites de beaux rêves*)

Source : ASSELIN, Viviane, « Jacques Poulin », *Chaire de recherche du Canada en littérature contemporaine* [en ligne]. (Consulté le 11 octobre 2017.)



© SOFAD – Reproduction interdite.

- 20 En puisant dans les deux brèves biographies que vous venez de lire, écrivez une nouvelle présentation de l'écrivain Jacques Poulin d'environ 100 mots. Vous devez composer les phrases de façon personnelle, en utilisant vos propres mots.

SA

1

Comment indiquer des références ?

Il est obligatoire de citer ses sources afin de respecter la propriété intellectuelle. Si vous ne le faites pas, on pourrait vous accuser de plagiat.

SAVOIRS

CITER UN DOCUMENT ÉLECTRONIQUE

L'exemple suivant présente la source d'un des deux portraits de Jacques Poulin.

STOCKMAN, Katia, «Jacques Poulin», *L'infocentre littéraire des écrivains québécois* [en ligne]. [<http://www.litterature.org/recherche/ecrivains/poulin-jacques-382>]. (Consulté le 11 octobre 2017.)

Normes rédactionnelles :

- AUTEUR (nom de famille en majuscules, suivi d'une virgule et du prénom) ou SOURCE (institution, organisme ou individu) suivi d'une virgule;
- Titre de la page consultée entre guillemets (ce renseignement est suivi d'une virgule);
- Titre de l'organisme qui gère le site en italique (si on écrit à la main, le soulignement remplace l'italique);
- Terme [en ligne] entre crochets suivi, entre crochets également, de l'adresse Internet (URL);
- Date à laquelle vous avez consulté ce site, entre parenthèses, suivie d'un point.

- 21 Cherchez dans Internet la page consacrée à Jacques Poulin sur le site *Wikipédia*. Écrivez cette référence en suivant le modèle donné.

SAVOIRS

CITER UN LIVRE

Lorsque vous citez l'auteure ou l'auteur d'un ouvrage ou d'une œuvre littéraire, vous devez respecter les normes rédactionnelles.

Observez l'exemple suivant. Il s'agit de la source d'où a été tirée la citation au début de cette situation d'apprentissage.

POULIN, Jacques, *Le vieux chagrin*, Montréal, Leméac/Actes Sud, 1989, p. 32.

Normes rédactionnelles :

- Nom de famille de l'AUTEUR en lettres majuscules, suivi d'une virgule et du prénom suivi d'une virgule ;
- Titre du livre en italique (si on écrit à la main, on le souligne), suivi d'une virgule ;
- Ville de la maison d'édition (vous trouverez ce renseignement dans les pages précédant le texte du roman), suivie d'une virgule ;
- Nom de la maison d'édition, suivi d'une virgule ;
- Année d'édition, suivie d'une virgule ;
- Numéro de la page d'où est tirée la citation, suivi d'un point.



- 22 À partir des éléments d'information qui vous sont fournis ci-dessous, écrivez une référence bibliographique qui respecte les normes rédactionnelles.

a) *Le mangeur de pierres* de Gilles Tibo, roman de 191 pages, a été publié aux éditions Québec Amérique à Montréal en 2001.

b) Publié en 2008 par les éditions Hélotrope de Montréal, *Le ciel de Bay City* de Catherine Mavrikakis compte 292 pages.

La prochaine activité vous amènera à la bibliothèque.

Comparez vos réponses avec celles du corrigé. ►►

En bref

Les différents **genres de textes** possèdent des caractéristiques communes.

Le **narrateur** est la personne choisie par l'auteur ou l'auteure pour raconter son histoire. Son statut peut être participant ou non participant. Son point de vue peut être interne ou externe.

L'**énonciateur** s'adresse à un destinataire en laissant des traces, c'est-à-dire des marques de sa distance ou de son engagement par rapport au propos et au destinataire. Selon le vocabulaire que l'énonciateur utilise, il exprime un point de vue plutôt neutre (objectif) ou plutôt engagé (subjectif).

La **modalisation** est un procédé qui permet à l'énonciateur de manifester son point de vue, c'est-à-dire d'exprimer son opinion, son jugement ou ses sentiments.

Il **ne faut pas confondre le point de vue du narrateur et le point de vue de l'énonciateur.**

- Le point de vue du narrateur relève de son statut :
 - le point de vue du narrateur participant est interne : le narrateur participe à l'histoire, il en est le personnage principal ;
 - le point de vue du narrateur non participant peut être interne, externe ou omniscient : le narrateur ne participe pas à l'histoire qu'il raconte.
- Le point de vue de l'énonciateur, c'est l'attitude que l'énonciateur a par rapport à son destinataire ou à son propos (point de vue objectif ou subjectif).

Il est obligatoire de **citer ses sources** afin de respecter la propriété intellectuelle. Il existe des normes rédactionnelles pour indiquer des références.

SA

1





INTÉGRATION

ACTIVITÉ 5

Moment privilégié



1 h 30 min

BUT Choisir un roman et préparer un carnet de lecture.

Le moment est enfin venu de faire le choix d'un roman à lire. Après les exercices que vous venez de réaliser, vous devriez être en mesure de suggérer à Jacques Poulin une façon plus éclairée de choisir un roman que celle de leur caresser le dos!



Choix du roman

Quel roman suscitera suffisamment votre intérêt pour vous donner envie de l'analyser en profondeur? La littérature québécoise est vivante, et chaque année voit de nombreux auteurs la nourrir.

Laissez-vous guider par la liste de romans présentée à la page suivante. Parfois, le nom d'une auteure ou d'un auteur vous interpellera; d'autres fois, ce sera le genre de roman; d'autres fois encore, le nombre de pages.

Rappelez-vous que la première page du roman est la clé qui vous permettra de confirmer votre choix.

Dans un premier temps, présélectionnez cinq ou six titres dans la liste qui suit.

Romans policiers

- Chrystine Brouillet, *Le collectionneur*, 214 p.
Chrystine Brouillet, *C'est pour mieux t'aimer, mon enfant*, 278 p.
Patrick Senécal, *Sur le seuil*, 429 p.
Jacques Côté, *Le sang des prairies*, 314 p.
André Jacques, *Les lions rampants*, 361 p.
Sylvain Meunier, *Les mémoires d'un œuf*, 132 p.

Romans historiques et/ou du terroir

- Félix-Antoine Savard, *Menaud, maître-draveur*, 213 p.
Arlette Cousture, *Les filles de Caleb*, 457 p.
Louis Hémon, *Maria Chapdelaine*, 216 p.
Germaine Guèvremont, *Le survenant*, 221 p.
Mylène Gilbert-Dumas, *1704*, 326 p.
Louise Simard, *La route de Parramatta*, 496 p.
Louise Simard, *La très noble demoiselle*, 200 p.
Claude Jasmin, *La petite patrie*, 141 p.
Pauline Gill, *Évangéline et Gabriel*, 418 p.

Romans d'aventures et/ou d'apprentissage

- Yves Thériault, *Agaguk*, 318 p.
Jocelyne Saucier, *Il pleuvait des oiseaux*, 179 p.
Jean Barbe, *Comment devenir un monstre*, 332 p.
Michel Tremblay, *La traversée du continent*, 283 p.
Michèle Plomer, *HKPQ*, 225 p.

Romans sociologiques, psychologiques et/ou d'apprentissage (époque actuelle)

- Lise Tremblay, *La sœur de Judith*, 169 p.
Michael Delisle, *Tiroir n° 24*, 127 p.
Lise Blouin, *L'or des fous*, 260 p.
Lise Blouin, *Masca ou Édith, Clara et les autres*, 250 p.
Michel Gosselin, *Le repos piégé*, 189 p.
Pierre Gobeil, *La mort de Marlon Brando*, 108 p.
Bruno Hébert, *C'est pas moi, je le jure*, 196 p.
Lynda Dion, *La dévorante*, 220 p.
Catherine Mavrikakis, *Le ciel de Bay City*, 292 p.
Myriam Beaudoin, *Hadassa*, 196 p.
Abla Farhoud, *Le fou d'Omar*, 186 p.

Roman de science-fiction ou roman fantastique

- Joël Champetier, *La mémoire du lac*, 274 p.

La liste de livres suggérés ici comprend les romans dont nous avons tiré des extraits dans le cadre du présent cours. Se sont ajoutés d'autres titres d'un même auteur ou d'un genre peu exploité. Vous pouvez toujours lire un roman de votre choix, mais il doit répondre aux exigences suivantes :

- roman québécois ;
- aucune traduction ;
- roman ne faisant pas partie d'une série ;
- roman qui n'a jamais été étudié dans le cadre d'un autre cours.

Remarque : Vous ne devez pas choisir le roman *Le vieux chagrin* de Jacques Poulin, car il sera analysé en profondeur au cours des situations d'apprentissage qui suivent.

Vous pouvez discuter de votre choix avec votre formatrice ou votre formateur en établissement ou avec votre tutrice ou votre tuteur à distance, qui pourra vous guider davantage.

@stuce

Le roman d'amour n'est pas un genre comme tel. Des histoires d'amour peuvent former la trame de fond ou une trame secondaire de romans historiques, sociologiques, psychologiques, d'aventures, d'apprentissage, de science-fiction ou fantastiques.

23 Inscrivez les romans que vous avez présélectionnés.

À la bibliothèque

Rendez-vous à une bibliothèque près de chez vous.

Prenez le temps de lire la première page des romans que vous avez présélectionnés afin d'arrêter votre choix de façon définitive.

Prêtez une attention particulière aux marques énonciatives (narrateur de l'histoire, époque, lieu, destinataire).

Observez également les marques de modalité, particulièrement le vocabulaire connoté, afin de déterminer le point de vue adopté par le narrateur et l'énonciateur et de voir s'il éveille votre curiosité.

24 a) Une fois votre roman choisi, écrivez sa référence bibliographique.



b) Faites une recherche sur l'auteur ou l'auteure du roman choisi : consultez plusieurs ouvrages ou sites Internet fiables afin de recueillir le plus de renseignements possible à son sujet. Vous en aurez besoin pour rédiger la présentation de l'auteur ou de l'auteure dans votre compte rendu.

Nom : _____

Lieu et année de naissance : _____

Études, profession : _____

Parcours (s'il y a lieu) : _____

Principales publications (à part le roman choisi) : _____

Réception critique (prix littéraires) : _____

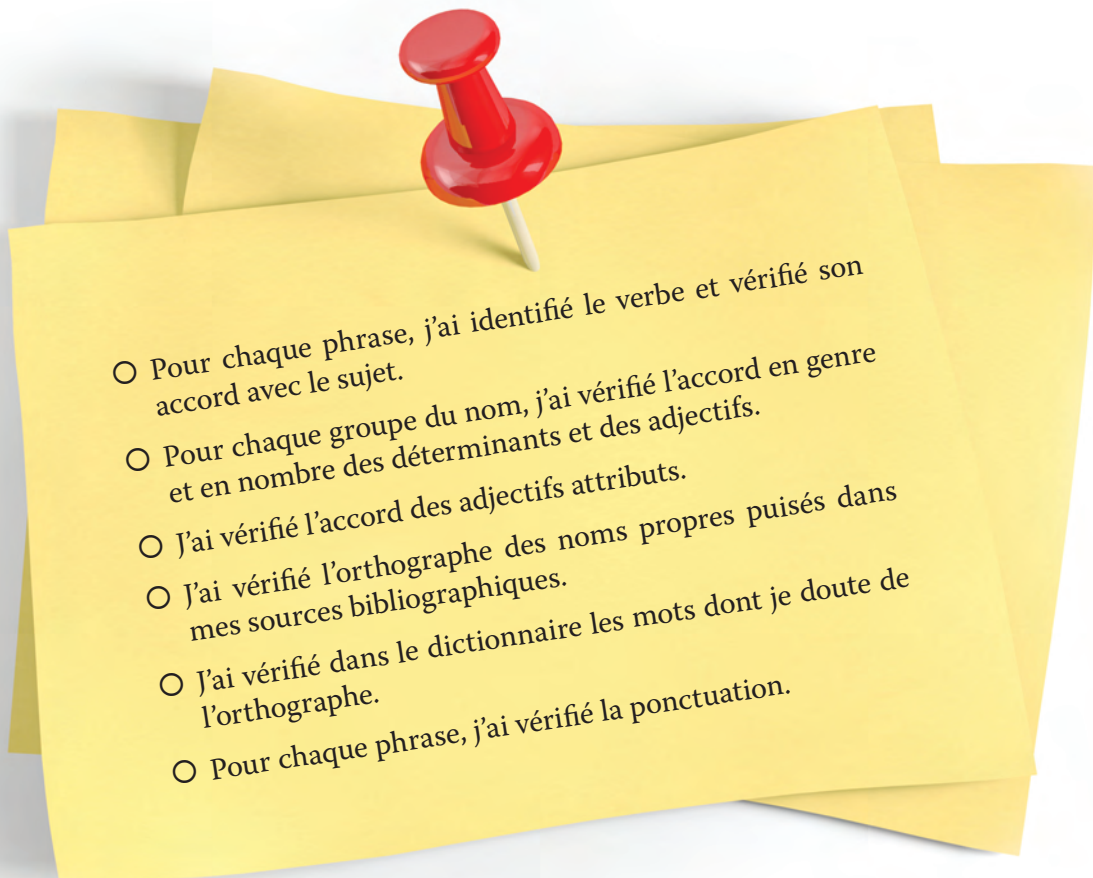
Principales caractéristiques de son écriture : _____

Référence complète des sources dans lesquelles vous avez puisé vos renseignements.

25

Aussitôt que vous avez recueilli tous les éléments nécessaires à la présentation de l'auteure ou de l'auteur du roman, composez dans vos propres mots une biographie d'environ 100 mots.

Corrigez votre paragraphe en suivant les consignes suivantes. Cochez la case correspondant à chaque consigne remplie.



Carnet de lecture

Avant de plonger dans la lecture de votre roman, allez à la recherche d'un carnet qui accompagnera votre lecture.

Conseil : Choisissez un carnet facile d'utilisation, peu encombrant, afin de pouvoir l'utiliser à tout moment de votre lecture.

Préparez votre carnet selon les consignes qui suivent et commencez à recueillir les renseignements demandés.

Première page

Notez le titre du roman ainsi que le nom de l'auteure ou de l'auteur.

Inscrivez la référence complète du livre selon les normes rédactionnelles que vous avez apprises précédemment.

Sur cette page, écrivez les raisons qui vous ont fait choisir ce roman.

Notez ce que vous anticipez de l'histoire.

Il sera intéressant de confronter votre première impression une fois la lecture terminée.

Deuxième page

Transcrivez la biographie que vous avez rédigée et corrigée.

Troisième page

Planifiez la lecture de votre roman.

Afin de terminer votre lecture avant la 5^e situation d'apprentissage (étape où vous devrez écrire votre compte rendu), planifiez-la en divisant votre livre en trois tranches correspondant à la fin des 2^e, 3^e et 4^e situations d'apprentissage.

1^{re} tranche: p. 1 à _____ date de fin: _____

2^e tranche: p. _____ à _____ date de fin: _____

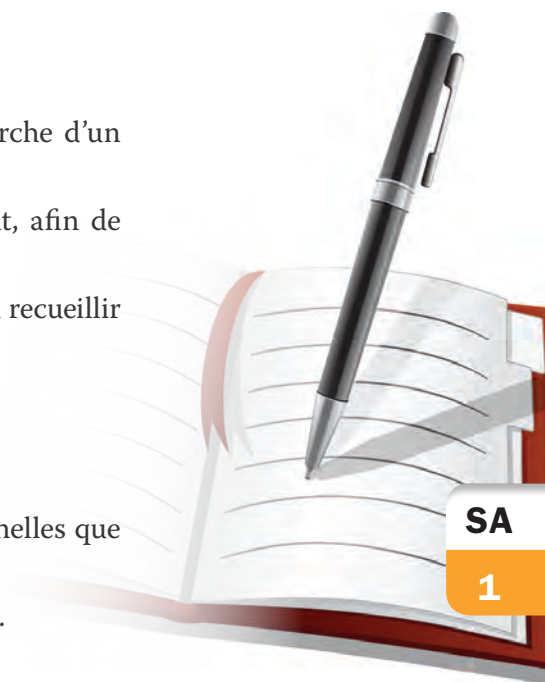
3^e tranche: p. _____ à _____ date de fin: _____

Sections suivantes

Au fil de vos apprentissages, il vous sera demandé de noter des éléments qui correspondront aux notions approfondies.

La lecture

Allez-y, plongez ! Ouvrez le roman choisi et laissez-vous emporter dans un autre univers !

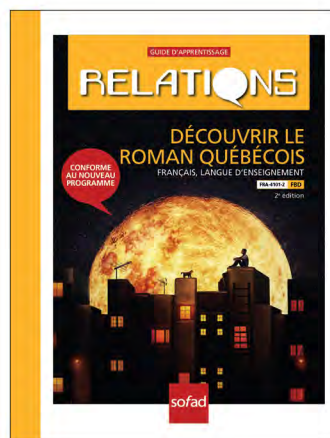


RELATIONS

DÉCOUVRIR LE ROMAN QUÉBÉCOIS

FRANÇAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT

FRA-4101-2 FBD



Le guide FRA-4101-2, *Découvrir le roman québécois*, est complet et conforme au programme de français, langue d'enseignement, 4^e secondaire.

Afin de soutenir un apprentissage individualisé, ce guide :

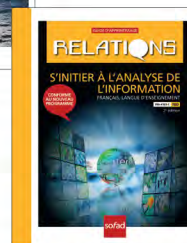
- comprend cinq situations d'apprentissage (SA) qui vous mèneront vers la **lecture d'un roman québécois** et l'**écriture d'un compte rendu** de lecture ;
- suggère pour chaque SA des **activités motivantes** et un **accompagnement pas à pas** pour concrétiser vos apprentissages ;
- offre l'occasion de découvrir et de reconnaître les caractéristiques des **œuvres littéraires québécoises** qui reflètent la société dans des contextes variés ;
- propose de nombreuses activités signifiantes et accessibles qui vous permettront d'acquérir les connaissances et les savoirs prescrits tout en développant des **méthodes de travail efficaces** ;
- présente des **stratégies de lecture et d'écriture** qui vous aideront à explorer et à apprécier l'univers romanesque d'auteurs québécois ;
- contient des explications détaillées, de nombreux exemples et des corrigés commentés, bref tout pour **faciliter votre cheminement** et **assurer votre réussite**.



FRA-4102-1 FBD



FRA-4104-2 FBD



FRA-4103-1 FBD

Imprimé au Québec

ISBN 978-2-89493-742-6



9 782894 937426

SOFAD: 1945-01